

# Parifonds Bau

Bearbeitet durch: Inkasso Parifonds Bau  
Mail: [parifondsbau@baumeister.ch](mailto:parifondsbau@baumeister.ch)  
Telefon direkt: 044 258 81 28  
Kundennummer: \_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_  
Bezeichnung \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ / Ort \_\_\_\_\_

## Lohnsummenmeldung für Schlussrechnung Déclaration de la masse salariale Dichiarazione massa salariale

Zur Erstellung der Schlussrechnung benötigen wir die UVG-pflichtige Lohnsumme der dem Parifonds Bau unterstellten Arbeitnehmenden (**namentliche Lohnbescheinigung muss beigelegt werden**).

En vue de l'établissement de la facture finale, nous avons besoin de la masse salariale soumise à l'LAA des travailleurs assujettis au fonds en faveur du Parifonds Construction (**liste avec noms doit être annexée**).

Per l'allestimento del conteggio finale ci serve la dichiarazione della massa salariale assoggettata alla LAINF dei lavoratori sottoposti al Parifonds Edilizia (**lista con nomi deve essere allegata**).

Zur Erstellung der Schlussabrechnung und für die Festsetzung der Teil-Rechnungen für das folgende Jahr benötigen wir von Ihnen nachstehende Angaben:

Pour nous permettre d'établir le décompte final et pour l'établissement des factures partielles de l'année suivante, nous avons besoin de votre part des informations mentionnées ci-dessous:

Per poter allestire il conteggio finale e stabilire l'ammontare delle fatture parziali dell'anno seguente, ci occorrono da parte vostra le indicazioni seguenti:

<b>Definitive Lohnsumme <sup>1)</sup></b> Somme définitive des salaires Somma definitiva dei salari	<b>Mutmassliche Lohnsumme</b> Somme probable des salaires Somma probabile dei salari	
	<b>Vorschlag/ <sup>2)</sup></b> Proposition/Proposta	<b>Eigene Einschätzung/ <sup>3)</sup></b> Estimation propre/Propria stima
CHF	CHF	CHF
=====	=====	=====

\*) Erklärungen siehe Rückseite / Explication, voir au verso / Spiegazioni sul retro

Wir bitten Sie, uns diese Angaben sofort zuzustellen.

Nous vous prions de nous fournir ces renseignements au plus vite.

Vi preghiamo di comunicarci i dati richiesti al più presto.

Adressänderungen oder Bemerkungen bitte auf der Rückseite dieses Formulars mitteilen.

Les changements d'adresse ou des remarques peuvent être mentionnés au verso de ce formulaire.

Cambiamenti d'indirizzo o osservazioni dovranno esserci comunicati a tergo di questo formulario.

Freundliche Grüsse

Salutations distinguées

Distinti saluti

**Parifonds Bau**

**Parifonds Construction**

**Parifonds Edilizia**

Datum:  
Date:  
Data:

Stempel/Unterschrift:  
Timbre/Signature:  
Timbro/Firma:

